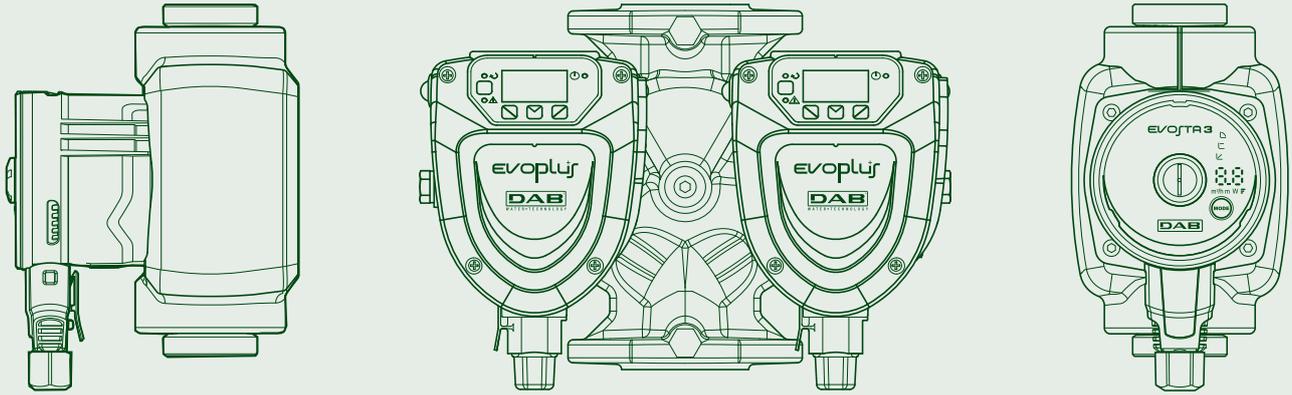


**ErP**  
eady

# ЦИРКУЛЯЦИОННЫЕ НАСОСЫ



ТЕХНИЧЕСКИЙ  
КАТАЛОГ



**THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK**

## CERTIFICATE

CISQ/IMQ has issued an IQNet recognized certificate that the organization:

**DWT HOLDING SPA**  
 VIA MARCO POLO 14 - 35035 MESTRINO (PD)  
**DAB PUMPS SPA**  
 MESTRINO (PD) - CASTELLO DI GODGO (TV) - VAL LONA (VI) - BIENTENA (PD)  
**DAB PUMPS QINGDAO CO. LTD.**, PRC CHINA **DAB PUMPS HUNGARY KFT** HUNGARY

has implemented and maintains a  
 Quality Management System  
 for the following scope:  
**Design, production, sale and assistance of pumps, electric pumps, pumping units and electronic control systems for cold and hot water, for residential, industrial and agriculture use including components and accessories**

Further information regarding the applicability of ISO 9001:2015 requirements may be obtained by contacting the organization

which fulfills the requirements of the following standard:  
**ISO 9001:2015**

Issued on: **2021 - 05 - 11**  
 Expires on: **2024 - 05 - 27**

This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document

Registration Number: **IT - 824**



Alex Stachivik  
 President of IQNET




Ing. Mario Rucconi  
 President of CISQ

IQNet Partner's:  
 ANSOR Spain ANSOR Certification France APURSA Portugal CECI Cinesa CISQ Italy  
 CQC China COM China CQR Czech Republic Csa Cert Croatia DQS Germany EAGLE Certification Group USA  
 FCAV Brazil FONDORAMA Romania IUNITEC Colombia Impacta Serbië/BIH GY Jintou/PYOTCO Costa Rica  
 IMAH Argentina IQA Japan KPO Korea MIBTEC Greece MSZ Hungary Nankai AN Norway NSAI Ireland  
 NYTECSE Mexico PQC Poland Quality Assurance Romania RQI Russia SRI Israel SSO Slovenia  
 SBBM QAS International Malaysia SQS Switzerland SMCAC Rwanda TEST Nc Putschang Bevoe UAE Tatyia VIQON Serbia

\* The list of IQNet partners is valid as the date of issue of this certificate. A printed information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)




**CERTIFICATO N. 9101.COGE**  
**CERTIFICATE N. 9101.COGE**

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI  
 WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

**DWT HOLDING SPA**  
 VIA MARCO POLO 14 - 35035 MESTRINO (PD)  
 UNITÀ OPERATIVE / OPERATIVE UNITS

Vedere gli Allegati per le Unità Operative (n° 6 pagine)  
 View the Annexes for the Operative Units (n° 6 pages)

E' CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD  
**ISO 9001:2015**

PER LE SEGUENTI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES  
 Progettazione, produzione, commercializzazione e assistenza di pompe, elettropompe, gruppi di pompaggio e sistemi elettronici di controllo per acqua fredda, calda ad uso civile, industriale ed agricolo e relativi componenti ed accessori  
 Design, production, sale and assistance of pumps, electric pumps, pumping units and electronic control systems for cold and hot water, for residential, industrial and agriculture use including components and accessories

Ulteriori informazioni riguardanti l'applicabilità di ISO 9001:2015 possono essere ottenute rivolgendosi all'organizzazione  
 Further information regarding the applicability of ISO 9001:2015 requirements may be obtained by contacting the organization

IL PRESENTE CERTIFICATO È SOGGETTO AL RISERVO CHE  
 REQUISITI PER LA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE  
 THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE  
 REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

DATA	PRIMA CERTIFICAZIONE FIRST CERTIFICATION	ESIBIZIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	SCADENZA EXPIRY
	1995-07-17	2021-05-11	2024-05-27



ING S.p.A. - VIA GURICLAUS, 13 - 20138 MILANO - ITALY  
 Management System Experts - Firms Group



SAF: 18, 19, 29






**ALLEGATO N. 9101.COGE-1**  
**ANNEX N.**

**DWT HOLDING SPA**  
 VIA MARCO POLO 14 - 35035 MESTRINO (PD)  
**DAB PUMPS SPA**  
 VIA MARCO POLO 14 - 35035 MESTRINO (PD)

Attività / Activities:  
 Progettazione, produzione, commercializzazione e assistenza di pompe, elettropompe, gruppi di pompaggio e sistemi elettronici di controllo per acqua fredda, calda, ad uso civile, industriale ed agricolo e relativi componenti ed accessori  
 Design, production, sale and assistance of pumps, electric pumps, pumping units and electronic control systems for cold and hot water, for residential, industrial and agriculture use including components and accessories

IL PRESENTE ALLEGATO HA LO SCOPO DI ESPlicitARE LE ATTIVITÀ SVOLTE PRESSO IL SOGGETTO  
 BROCAVITÀ OPERATIVA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE  
 IL SOGGETTO OPERATIVO NELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE  
 THE PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED BY EACH OPERATIVE UNIT  
 OF THE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION ISSUED TO DWT HOLDING SPA  
 PER LA VALUTAZIONE RIFERITA AL CERTIFICATO N. 9101.COGE  
 FOR THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM TO CERTIFICATE N. 9101.COGE

DATA	PRIMA CERTIFICAZIONE FIRST CERTIFICATION	ESIBIZIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	SCADENZA EXPIRY
	1995-07-17	2021-05-11	2024-05-27



ING S.p.A. - VIA GURICLAUS, 13 - 20138 MILANO - ITALY  
 Management System Experts - Firms Group

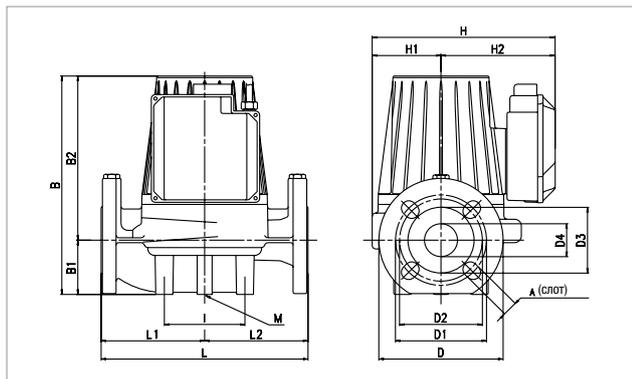


SAF: 18, 19, 29

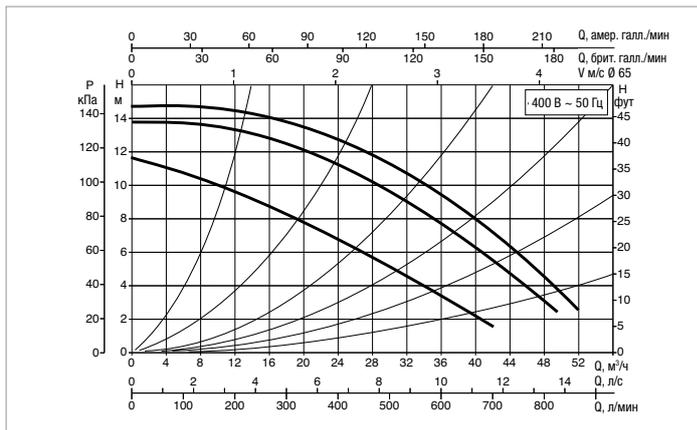



## ВРН 150/340.65 Т - ЦИРКУЛЯЦИОННЫЕ НАСОСЫ ДЛЯ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА - ОДИНАРНЫЕ С ФЛАНЦЕВЫМ СОЕДИНЕНИЕМ

Диапазон температуры жидкости: от -10 °С до +110 °С Максимальное рабочее давление: 10 бар (1000 кПа)



Графики гидравлических характеристик указаны при значениях кинематической вязкости жидкости 1 мм<sup>2</sup>/с и плотности жидкости 1000 кг/м<sup>3</sup>. Погрешность гидравлических кривых соответствует стандарту ISO 9906.

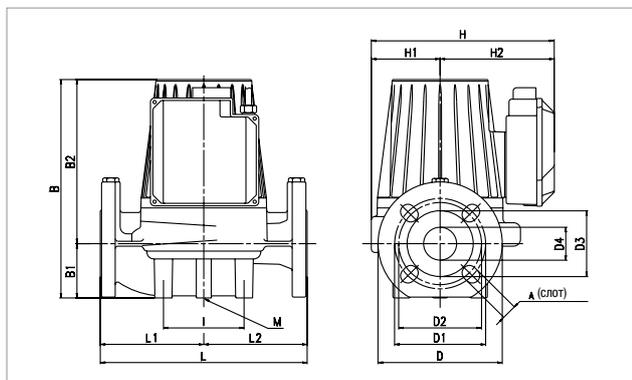


МОДЕЛЬ	МЕЖОСЕВОЕ РАССТОЯНИЕ ММ	ПАТРУБКИ НАСОСА	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ					МИН. ДАВЛЕНИЕ НА ВСАСЕ						
			ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ 50 Гц	СКОРОСТЬ	ОБ. 1/МИН	P1 МАКС. Вт	I <sub>n</sub> А	t°	75°	90°	110°	120°		
													М ВОД. СТ.	
ВРН 150/340.65 Т	340	DN 65 - PN 10	3x230 В ~	2	2410	1345	3,8	М ВОД. СТ.	7	11	18	-		
				1	2250	1188	3,36							
			3x400 В ~	3	2800	1796	3,25							
				2	2730	1690	2,93							
						1	2250						1210	2

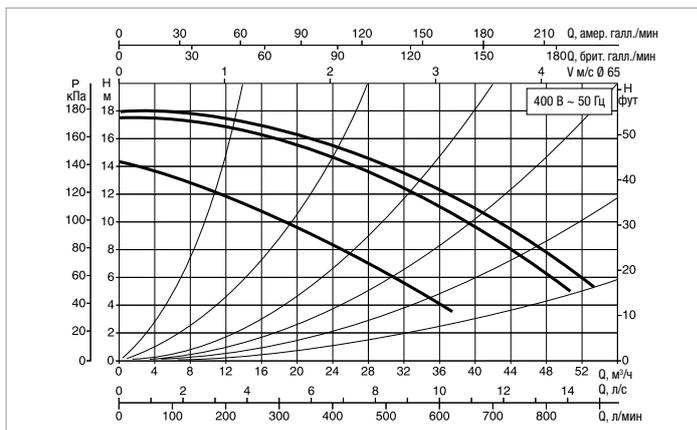
МОДЕЛЬ	L	L1	L2	A	B	B1	B2	D	D1	D2	D3	D4	I	I1	I2	I3	M	H	H1	H2	ВЕС кг
ВРН 150/340.65 Т	340	170	170	18	384	82	302	185	145	130	110	65	100	-	-	-	M12	259	100	159	32,5

## ВРН 180/340.65 Т - ЦИРКУЛЯЦИОННЫЕ НАСОСЫ ДЛЯ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА - ОДИНАРНЫЕ С ФЛАНЦЕВЫМ СОЕДИНЕНИЕМ

Диапазон температуры жидкости: от -10 °С до +110 °С Максимальное рабочее давление: 10 бар (1000 кПа)



Графики гидравлических характеристик указаны при значениях кинематической вязкости жидкости 1 мм<sup>2</sup>/с и плотности жидкости 1000 кг/м<sup>3</sup>. Погрешность гидравлических кривых соответствует стандарту ISO 9906.



МОДЕЛЬ	МЕЖОСЕВОЕ РАССТОЯНИЕ ММ	ПАТРУБКИ НАСОСА	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ					МИН. ДАВЛЕНИЕ НА ВСАСЕ						
			ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ 50 Гц	СКОРОСТЬ	ОБ. 1/МИН	P1 МАКС. Вт	I <sub>n</sub> А	t°	75°	90°	110°	120°		
													М ВОД. СТ.	
ВРН 180/340.65 Т	340	DN 65 - PN 10	3x230 В ~	2	2380	1670	4,7	М ВОД. СТ.	7	11	18	-		
				1	2170	1490	4,25							
			3x400 В ~	3	2780	2310	4							
				2	2700	2210	3,5							
						1	2200						1490	2,4

МОДЕЛЬ	L	L1	L2	A	B	B1	B2	D	D1	D2	D3	D4	I	I1	I2	I3	M	H	H1	H2	ВЕС кг
ВРН 180/340.65 Т	340	170	170	18	384	82	302	185	145	130	110	65	100	-	-	-	M12	259	100	159	32,5